



OACI

COMMUNIQUÉ **CAAS**  
Civil Aviation Authority of Singapore



## Singapour et le Royaume-Uni mènent des essais visant à renforcer la sécurité des équipages en matière de santé publique

*Publication immédiate*

**Montréal, le 6 juillet 2020** – Singapour et le Royaume-Uni lancent des essais pour tester le module relatif aux équipages du document d'orientation « Paré au décollage »<sup>1</sup> produit par l'Équipe spéciale du Conseil sur la relance de l'aviation (CART)<sup>2</sup>, de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Ces orientations visent à réduire le risque en matière de santé publique pour les passagers aériens, les équipages des aéronefs et les employés des aéroports, tout en renforçant la confiance du public.

L'OACI, l'Administration de l'aviation civile de Singapour (CAAS), l'Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni, l'aéroport Changi, l'aéroport Heathrow, British Airways et Singapore Airlines participent ensemble à ces essais. Le but est d'éprouver les mesures destinées à protéger les équipages d'aéronefs tout au long du trajet entre Singapour et le Royaume-Uni. Ces mesures comprennent le maintien d'une distance prudente, la conformité aux exigences en matière de douanes, d'immigration et de santé, une bonne hygiène des mains et moins d'interaction avec les passagers. Pendant les escales dans les deux pays, les équipages doivent demeurer dans leur lieu d'hébergement en tout temps.

Ces mesures sont fondées sur les orientations formulées par la CART de l'OACI et sont adaptées aux besoins de chaque État. Elles ont été intégrées dans les activités régionales de planification et de mise en œuvre pour soutenir les couloirs sanitaires que l'OACI met en place à l'heure actuelle. Les participants aux essais vont recueillir des données au cours de toutes les phases des vols. Les données seront analysées et examinées par les trois partenaires afin de renforcer au besoin les orientations.

M. Kevin Shum, Directeur-général de la CAAS explique : « Singapour est heureuse de participer à ces essais. Les orientations du document « Paré au décollage » de la CART de l'OACI proposent un ensemble de lignes directrices permettant de coordonner l'action de la communauté de l'aviation internationale pour assurer la relance du secteur et étayer la confiance du public dans les voyages internationaux. Ces lignes directrices adoptent une approche souple et pragmatique en mettant l'accent sur ce qui est logique du point de vue économique et de l'exploitation, sans perdre de vue le fait que les différents pays seront confrontés à des circonstances et à des risques différents, et à une tolérance variable aux risques. Les essais vont permettre de valider et d'améliorer les procédures, s'il y a lieu. »

Richard Moriarty, Directeur exécutif de l'Autorité de l'aviation civile Royaume-Uni déclare pour sa part : « L'aviation est en soi une industrie internationale, il est donc primordial de collaborer étroitement avec nos partenaires du monde entier pour relever les défis posés par la COVID-19.

---

<sup>1</sup> Le document d'orientation de la CART de l'OACI « Paré au décollage » renferme des mesures recommandées relatives à quatre modules de l'exploitation : les aéroports, les aéronefs, les équipages et le fret. Les lignes directrices concernant les équipages seront évaluées au cours de ces essais.

<sup>2</sup> Singapour et le Royaume-Uni sont membres de la CART de l'OACI et participent activement aux groupes de travail qui élaborent des orientations destinées à créer une « bulle sanitaire » pour les membres d'équipage afin que les vols puissent être effectués avec le moins de restrictions possible.

L'AAC du Royaume-Uni est très heureuse de prendre part à ces essais. Au bout du compte, ces travaux devraient contribuer à faire en sorte que l'aviation soit aussi sûre que possible pour les passagers et les équipages pendant cette pandémie. »

Mme Fang Liu, Secrétaire générale de l'OACI, souligne que « les travaux et les objectifs de la CART ont été élaborés de concert avec les États membres du Conseil de l'OACI, nos collègues de l'OMS, plusieurs autres organisations internationales ainsi que nos partenaires du secteur de l'aviation. Les orientations ont été conçues pour permettre aux États membres et à l'industrie de mettre en place des mesures harmonisées d'atténuation du risque, en suivant strictement les recommandations médicales et les conseils aux voyageurs les plus récents à notre disposition. Le concept de couloir sanitaire de l'OACI est conforme aux recommandations de la CART et constitue le mécanisme de mise en œuvre des critères contenus dans « Paré au décollage ». Nous tenons à remercier les autorités de l'aviation de Singapour et du Royaume-Uni de leur soutien et de leur participation dans ces essais, sans oublier leur contribution permanente aux travaux de l'OACI. »



## Ressources pour les rédacteurs

Le présent communiqué a été publié conjointement par l'Administration de l'aviation civile de Singapour, l'Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni et l'OACI.

### À propos de l'OACI

Institution spécialisée des Nations Unies, l'OACI a été créée en 1944 pour promouvoir le développement sûr et ordonné de l'aviation civile internationale dans le monde. Elle établit les normes et les règles nécessaires à la sécurité, à la sûreté, à l'efficacité et à la capacité de l'aviation ainsi qu'à la protection de l'environnement en aviation, parmi ses nombreuses autres priorités. Elle est en outre l'instrument de la coopération entre ses 193 États membres dans tous les domaines de l'aviation civile.

### À propos de l'Administration de l'aviation civile de Singapour

La mission de l'Administration de l'aviation civile de Singapour (CAAS) est de bâtir un centre de transport aérien et un système d'aviation civile sûrs et dynamiques, une contribution clé au succès de Singapour. La CAAS a notamment pour rôle de promouvoir et de surveiller la sécurité dans le secteur de l'aviation, de développer la plate-forme aérienne et l'industrie de l'aviation, de fournir des services de navigation aérienne, de veiller à ce que Singapour soit un centre de connaissances et de formation en aviation et de contribuer au développement de l'aviation internationale.

### À propos de l'Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni

L'Autorité de l'aviation civile (AAC) est l'organisme de réglementation aéronautique au Royaume-Uni. Elle déploie notamment les activités suivantes : veiller à ce que l'industrie de l'aviation respecte les normes techniques et de sécurité opérationnelle les plus élevées, s'assurer que les vacanciers ne soient pas bloqués à l'étranger ou qu'ils ne perdent de l'argent en raison de l'insolvabilité des tours opérateurs, planifier et réglementer l'ensemble de l'espace aérien du Royaume-Uni, réglementer les aéroports, les services de la circulation aérienne et les transporteurs, et fournir des avis sur la politique de l'aviation.

[Paré au décollage-Orientations de l'Équipe spéciale du Conseil de l'OACI sur la relance de l'aviation](#)

**Personnes à contacter pour les médias :**

**OACI – William Raillant-Clark**

Administrateur des communications

[wraillantclark@icao.int](mailto:wraillantclark@icao.int)

**Administration de l'aviation civile de Singapour – Mme Genevieve Yeow**

Directrice (Relations médiatiques)

[genevieve\\_yeow@caas.gov.sg](mailto:genevieve_yeow@caas.gov.sg)

**Autorité de l'aviation civile du Royaume-Uni – Service de presse**

+44 333 103 6000

[press.office@caa.co.uk](mailto:press.office@caa.co.uk)